Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

QUR'AN · SURAHS

Surah Zukhroof (43, 89 ayat)

سورۂ زخرف

Ornaments of Gold (Makki)

> It is narrated from Imam Jafar Sadiq (a) that whoever recites this Surah will be saved from the vermin (e.g. insects, scorpions etc.) in the grave and will not undergo the squeezing (fishar) in the grave. The Holy Prophet (s) said that drinking water in which this Surah was dissolved acts as a cure and a relief from pain.

> رسول اکرمؐ نے فرمایا: جو شخص سورۂ زخرف پڑھے گا روز قیامت اس سے کہا جائے گا اے بندے آج کے دن تمہارے لئے کوئی خوف و خطر نہیں ہے تم بغیر حساب و کتاب کے وارد بہشت ہوجاؤ۔ (مجمع البیان ج ۹ ص ٦٦)

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

حٰمٓ

HAAM

Ha Mim.

حٰمٓ۔

وَالْكِتٰبِ الْمُبِيْنِ

WAL-KITAABI AL-MUBEEN

I swear by the Book that makes things clear:

اس روشن کتاب کی قسم۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

إِنَّا جَعَلْنٰهُ قُرْئٰنًا عَرَبِيًّا لَّعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ

INNAA JA'ALNAAHU QUR'AANAN 'ARABIYYAN LA'ALLAKUM TA'QILOON

Surely We have made it an Arabic Quran that you may understand.

بے شک ہم نے اسے عربی قرآن قرار دیا ہے تاکہ تم سمجھ سکو۔

وَاِنَّهٗ فِيْٓ اُمِّ الْكِتٰبِ لَدَيْنَا لَعَلِيٌّ حَكِيْمٌ

WA-INNAHOO FEE UMMI AL-KITAABI LADAYNAA LA'ALIYYUN HAKEEM

And surely it is in the original of the Book with Us, truly elevated, full of wisdom.

اور یہ ہمارے پاس لوحِ محفوظ میں نہایت درجہ بلند اور پُر از حکمت کتاب ہے۔

اَفَنَضْرِبُ عَنْكُمُ الذِّكْرَ صَفْحًا اَنْ كُنْتُمْ قَوْمًا مُّسْرِفِيْنَ

AFANADRIBU 'ANKUMU AZ-ZIKRA SAFHAN AN KUNTUM QAWMAN MUSRIFEEN

What! shall We then turn away the reminder from you altogether because you are an extravagant people?

اور کیا ہم تم لوگوں کو نصیحت کرنے سے صرف اس لئے کنارہ کشی اختیار کر لیں کہ تم زیادتی کرنے والے ہو۔

وَكَمْ اَرْسَلْنَا مِنْ نَّبِيٍّ فِي الْاَوَّلِيْنَ

WAKAM ARSALNAA MIN NABIYYIN FEE AL-AWWALEEN

And how many a prophet have We sent among the ancients.

اور ہم نے تم سے پہلے والی قوموں میں بھی کتنے ہی پیغمبر بھیج دیئے ہیں۔

وَمَا يَاْتِيْهِمْ مِّنْ نَّبِيٍّ اِلَّا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِئُوْنَ

WAMAA YA'TEEHIM MIN NABIYYIN ILLAA KAANOO BIHEE YASTAHZI'OON

And there came not to them a prophet but they mocked at him.

اور ان میں سے کسی کے پاس کوئی نبی نہیں آیا مگر یہ کہ ان لوگوں نے ان کا مذاق اڑایا۔

Free to read, copy and share

فَاَهۡلَكۡنَاۤ اَشَدَّ مِنۡهُمۡ بَطۡشًا وَّمَضٰى مَثَلُ الۡاَوَّلِيۡنَ

FA-AHLAKNAA ASHADDA MINHUM BATSHAN WAMADAA MATHALU AL-AWWALEEN

Then We destroyed those who were stronger than these in prowess, and the case of the ancients has gone before

تو ہم نے ان سے زیادہ زبردست لوگوں کو تباہ و برباد کر دیا اور یہ مثال جاری ہو گئی۔

وَلَئِنۡ سَاَلۡتَهُمۡ مَّنۡ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالۡاَرۡضَ لَيَقُوۡلُنَّ خَلَقَهُنَّ الۡعَزِيۡزُ الۡعَلِيۡمُ

WALA'IN SA'ALTAHUM MAN KHALAQA AS-SAMAAWAATI WAL-ARDA LAYAQOOLUNNA KHALAQAHUNNA AL-'AZEEZU AL-'ALEEM

And if you should ask them, Who created the heavens and the earth? they would most certainly say: The Mighty, the Knowing One, has created them;

اور آپ ان سے سوال کریں گے کہ زمین و آسمان کو کس نے پیدا کیا ہے تو یقیناً یہی کہیں گے کہ ایک زبردست طاقت والی اور ذی علم ہستی نے خلق کیا ہے۔

اَلَّذِىۡ جَعَلَ لَـكُمُ الۡاَرۡضَ مَهۡدًا وَّجَعَلَ لَـكُمۡ فِيۡهَا سُبُلًا لَّعَلَّكُمۡ تَهۡتَدُوۡنَ

ALLAZEE JA'ALA LAKUMU AL-ARDA MAHDAN WAJA'ALA LAKUM FEEHAA SUBULAN LA'ALLAKUM TAHTADOON

He Who made the earth a resting-place for you, and made in it ways for you that you may go aright;

وہ ہی جس نے تمہارے لئے زمین کو گہوارہ بنایا ہے اور اس میں راستے قرار دیئے ہیں تاکہ تم راہ معلوم کر سکو۔

وَالَّذِىۡ نَزَّلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءًۢ بِقَدَرٍ فَاَنۡشَرۡنَا بِهٖ بَلۡدَةً مَّيۡتًا كَذٰلِكَ تُخۡرَجُوۡنَ

WALLAZEE NAZZALA MINA AS-SAMAA'I MAA'AN BIQADARIN FA-ANSHARNAA BIHEE BALDATAN MAYTAN KAZAALIKA TUKHRAJOON

And He Who sends down water from the cloud according to a measure, then We raise to life thereby a dead country, even thus shall you be brought forth;

اور جس نے آسمان سے ایک معین مقدار میں پانی نازل کیا اور پھر ہم نے اس کے ذریعہ مردہ زمینوں کو زندہ بنا دیا اسی طرح تم بھی زمین سے نکالے جاؤ گے۔

Free to read, copy and share

وَالَّذِيْ خَلَقَ الْاَزْوَاجَ كُلَّهَا وَجَعَلَ لَكُم مِّنَ الْفُلْكِ وَالْاَنْعَامِ مَا تَرْكَبُوْنَ

WALLAZEE KHALAQA AL-AZWAAJA KULLAHAA WAJA'ALA LAKUM MINA AL-FULKI WAL-AN'AAMI MAA TARKABOON

And He Who created pairs of all things, and made for you of the ships and the cattle what you ride on

اور جس نے تمام جوڑوں کو خلق کیا ہے اور تمہارے لئے کشتیوں اور جانوروں میں سواری کا سامان فراہم کیا ہے۔

لِتَسْتَوٗا عَلٰى ظُهُوْرِهٖ ثُمَّ تَذْكُرُوْا نِعْمَةَ رَبِّكُمْ اِذَا اسْتَوَيْتُمْ عَلَيْهِ وَتَقُوْلُوْا سُبْحٰنَ الَّذِيْ سَخَّرَ لَنَا هٰذَا وَمَا كُنَّا لَهٗ مُقْرِنِيْنَ

LITASTAWOO 'ALAA ZUHOORIHEE THUMMA TAZKUROO NI'MATA RABBIKUM IZAA ISTAWAYTUM 'ALAYHI WATAQOOLOO SUBHAANA ALLAZEE SAKHKHARA LANAA HAAZAA WAMAA KUNNAA LAHOO MUQRINEEN

That you may firmly sit on their backs, then remember the favor of your Lord when you are firmly seated thereon, and say: Glory be to Him Who made this subservient to us and we were not able to do it

تاکہ ان کی پشت پر سکون سے بیٹھ سکو اور پھر جب سکون سے بیٹھ جاؤ تو اپنے پروردگار کی نعمت کو یاد کرو اور کہو کہ پاک و بے نیاز ہے وہ خدا جس نے اس سواری کو ہمارے لئے مُسخّر کر دیا ہے ورنہ ہم اس کو قابو میں لا سکنے والے نہیں تھے۔

وَاِنَّآ اِلٰى رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُوْنَ

WA-INNAA ILAA RABBINAA LAMUNQALIBOON

And surely to our Lord we must return.

اور بہرحال ہم اپنے پروردگار ہی کی بارگاہ میں پلٹ کر جانے والے ہیں۔

وَجَعَلُوْا لَهٗ مِنْ عِبَادِهٖ جُزْءًا اِنَّ الْاِنْسَانَ لَكَفُوْرٌ مُّبِيْنٌ

WAJA'ALOO LAHOO MIN 'IBAADIHEE JUZ'AN INNA AL-INSAANA LAKAFOORUN MUBEEN

And they assign to Him a part of His servants; man, to be sure, is clearly ungrateful.

اور ان لوگوں نے پروردگار کے لئے اس کے بندوں میں سے بھی ایک جز (اولاد) قرار دے دیا کہ انسان یقیناً بڑا کھلا ہوا ناشکرا ہے۔

Free to read, copy and share

اَمِ اتَّخَذَ مِمَّا يَخْلُقُ بَنٰتٍ وَّاَصْفٰكُمْ بِالْبَنِيْنَ

AMI ITTAKHAZA MIMMAA YAKHLUQU BANAATIN WA-ASFAAKUM BIL-BANEEN

What! has He taken daughters to Himself of what He Himself creates and chosen you to have sons?

سچ بتاؤ کیا خدا نے اپنی تمام مخلوقات میں سے اپنے لئے لڑکیوں کو منتخب کیا ہے اور تمہارے لئے لڑکوں کو پسند کیا ہے۔

وَاِذَا بُشِّرَ اَحَدُهُمْ بِمَا ضَرَبَ لِلرَّحْمٰنِ مَثَلًا ظَلَّ وَجْهُهٗ مُسْوَدًّا وَّهُوَ كَظِيْمٌ

WA-IZAA BUSHSHIRA AHADUHUM BIMAA DARABA LIR-RAHMAANI MATHALAN ZALLA WAJHUHOO MUSWADDAN WAHUWA KAZEEM

And when one of them is given news of that of which he sets up as a likeness for the Beneficent God, his face becomes black and he is full of rage.

اور جب ان میں سے کسی کو اسی لڑکی کی بشارت دی جاتی ہے جو مثال انہوں نے رحمان کے لئے بیان کی ہے تو اس کا چہرہ سیاہ ہو جاتا ہے اور غصّہ کے گھونٹ پینے لگتا ہے۔

اَوَمَنْ يُّنَشَّؤُا فِي الْحِلْيَةِ وَهُوَ فِي الْخِصَامِ غَيْرُ مُبِيْنٍ

AWAMAN YUNASHSHA'U FEE AL-HILYATI WAHUWA FEE AL-KHISAAMI GHAYRU MUBEEN

What! that which is made in ornaments and which in contention is unable to make plain speech!

کیا جس کو زیورات میں پالا جاتا ہے اور وہ جھگڑے کے وقت صحیح بات بھی نہ کر سکے (وہی خدا کی اولاد ہے)۔

وَجَعَلُوا الْمَلٰٓئِكَةَ الَّذِيْنَ هُمْ عِبٰدُ الرَّحْمٰنِ اِنَاثًا اَشَهِدُوْا خَلْقَهُمْ سَتُكْتَبُ شَهَادَتُهُمْ وَيُسْئَلُوْنَ

WAJA'ALOO AL-MALAA'IKATA ALLAZEENA HUM 'IBAADU AR-RAHMAANI INAATHAN ASHAHIDOO KHALQAHUM SATUKTABU SHAHAADATUHUM WAYUS'ALOON

And they make the angels- them who are the servants of the Beneficent God- female (divinities). What! did they witness their creation? Their evidence shall be written down and they shall be questioned.

اور ان لوگوں نے ان ملائکہ کو جو رحمان کے بندے ہیں لڑکی قرار دے دیا ہے کیا یہ ان کی خلقت کے گواہ ہیں تو عنقریب ان کی گواہی لکھ لی جائے گی اور پھر اس کے بارے میں سوال کیا جائے گا۔

Free to read, copy and share

وَقَالُوْا لَوْ شَآءَ الرَّحْمٰنُ مَا عَبَدْنٰهُمْ مَّا لَهُمْ بِذٰلِكَ مِنْ عِلْمٍ اِنْ هُمْ اِلَّا يَخْرُصُوْنَ

WAQAALOO LAW SHAA'A AR-RAHMAANU MAA 'ABADNAAHUM MAA LAHUM BIZAALIKA MIN 'ILMIN IN HUM ILLAA YAKHRUSOON

And they say: If the Beneficent God had pleased, we should never have worshipped them. They have no knowledge of this; they only lie.

اور یہ کہتے ہیں کہ خدا چاہتا تو ہم ان کی پرستش نہ کرتے انہیں اس بات کا کوئی علم نہیں ہے، یہ صرف اندازوں سے بات کرتے ہیں۔

اَمْ اٰتَيْنٰهُمْ كِتٰبًا مِّنْ قَبْلِهٖ فَهُمْ بِهٖ مُسْتَمْسِكُوْنَ

AM AATAYNAAHUM KITAABAN MIN QABLIHEE FAHUM BIHEE MUSTAMSIKOON

Or have We given them a book before it so that they hold fast to it?

کیا ہم نے اس سے پہلے انہیں کوئی کتاب دی ہے جس سے یہ تمسک کئے ہوئے ہیں۔

بَلْ قَالُوْٓا اِنَّا وَجَدْنَآ اٰبَآءَنَا عَلٰٓى اُمَّةٍ وَّاِنَّا عَلٰٓى اٰثٰرِهِمْ مُّهْتَدُوْنَ

BAL QAALOO INNAA WAJADNAA AABAA'ANAA 'ALAA UMMATIN WA-INNAA 'ALAA AATHAARIHIM MUHTADOON

Nay! they say: We found our fathers on a course, and surely we are guided by their footsteps.

نہیں بلکہ ان کا کہنا صرف یہ ہے کہ ہم نے اپنے باپ دادا کو ایک طریقہ پر پایا ہے اور ہم ان ہی کے نقشِ قدم پر ہدایت پانے والے ہیں۔

وَكَذٰلِكَ مَآ اَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ فِيْ قَرْيَةٍ مِّنْ نَّذِيْرٍ اِلَّا قَالَ مُتْرَفُوْهَآ اِنَّا وَجَدْنَآ اٰبَآءَنَا عَلٰٓى اُمَّةٍ وَّاِنَّا عَلٰٓى اٰثٰرِهِمْ مُّقْتَدُوْنَ

WAKAZAALIKA MAA ARSALNAA MIN QABLIKA FEE QARYATIN MIN NAZEERIN ILLAA QAALA MUTRAFOOHAA INNAA WAJADNAA AABAA'ANAA 'ALAA UMMATIN WA-INNAA 'ALAA AATHAARIHIM MUQTADOON

And thus, We did not send before you any warner in a town, but those who led easy lives in it said: Surely we found our fathers on a course, and surely we are followers of their footsteps.

اور اسی طرح ہم نے آپ سے پہلے کسی بستی میں کوئی پیغمبر نہیں بھیجا مگر یہ کہ اس بستی کے خوشحال لوگوں نے یہ کہہ دیا کہ ہم نے اپنے باپ دادا کو ایک طریقہ پر پایا ہے اور ہم ان ہی کے نقشِ قدم کی پیروی کرنے والے ہیں۔

Free to read, copy and share

قٰلَ اَوَلَوۡ جِئۡتُكُمۡ بِاَهۡدٰى مِمَّا وَجَدتُّمۡ عَلَيۡهِ اٰبَآءَكُمۡ قَالُوۡۤا اِنَّا بِمَاۤ اُرۡسِلۡتُمۡ بِهٖ كٰفِرُوۡنَ

QAALA AWALAW JI'TUKUM BI-AHDAA MIMMAA WAJADTTUM 'ALAYHI AABAA'AKUM QAALOO INNAA BIMAA URSILTUM BIHEE KAAFIROON

(The warner) said: What! even if I bring to you a better guide than that on which you found your fathers? They said: Surely we are unbelievers in that with which you are sent.

تو پیغمبر نے کہا کہ چاہے میں اس سے بہتر پیغام لے آؤں جس پر تم نے اپنے باپ دادا کو پایا ہے تو انہوں نے جواب دیا کہ ہم تمہارے پیغام کے ماننے والے نہیں ہیں۔

فَانۡتَقَمۡنَا مِنۡهُمۡ فَانۡظُرۡ كَيۡفَ كَانَ عَاقِبَةُ الۡمُكَذِّبِيۡنَ

FANTAQAMNAA MINHUM FANZUR KAYFA KAANA 'AAQIBATU AL-MUKAZZIBEEN

So We inflicted retribution on them, then see how was the end of the rejecters.

پھر ہم نے ان سے بدلہ لے لیا تو اب دیکھو کہ تکذیب کرنے والوں کا کیا انجام ہوا ہے۔

وَاِذۡ قَالَ اِبۡرٰهِيۡمُ لِاَبِيۡهِ وَقَوۡمِهٖۤ اِنَّنِىۡ بَرَآءٌ مِّمَّا تَعۡبُدُوۡنَ

WA-IZ QAALA IBRAAHEEMU LI-ABEEHI WAQAWMIHEE INNANEE BARAA'UN MIMMAA TA'BUDOON

And when Ibrahim said to his father and his people: Surely I am clear of what you worship

اور جب ابراہیمؑ نے اپنے (مربی) باپ اور اپنی قوم سے کہا کہ میں تمہارے تمام معبودوں سے بری اور بیزار ہوں۔

اِلَّا الَّذِىۡ فَطَرَنِىۡ فَاِنَّهٗ سَيَهۡدِيۡنِ

ILLAA ALLAZEE FATARANEE FA-INNAHOO SAYAHDEEN

Save Him Who created me, for surely He will guide me.

علاوہ اس معبود کے کہ جس نے مجھے پیدا کیا ہے کہ وہی عنقریب مجھے ہدایت دینے والا ہے۔

Free to read, copy and share

وَجَعَلَهَا كَلِمَةًۢ بَاقِيَةً فِيْ عَقِبِهٖ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُوْنَ

WAJA'ALAHAA KALIMATAN BAAQIYATAN FEE 'AQIBIHEE LA'ALLAHUM YARJI'OON

And he made it a word to continue in his posterity that they may return.

اور انہوں نے اس پیغام کو اپنی نسل میں ایک کلمہ باقیہ قرار دے دیا کہ شاید وہ لوگ خدا کی طرف پلٹ آئیں۔

بَلْ مَتَّعْتُ هٰٓؤُلَآءِ وَاٰبَآءَهُمْ حَتّٰى جَآءَهُمُ الْحَقُّ وَرَسُوْلٌ مُّبِيْنٌ

BAL MATTA'TU HAA'ULAA'I WA-AABAA'AHUM HATTAA JAA'AHUMU AL-HAQQU WARASOOLUN MUBEEN

Nay! I gave them and their fathers to enjoy until there came to them the truth and an Apostle making manifest (the truth).

بلکہ ہم نے ان لوگوں کو اور ان کے بزرگوں کو برابر آرام دیا یہاں تک کہ ان کے پاس حق اور واضح رسول آگیا۔

وَلَمَّا جَآءَهُمُ الْحَقُّ قَالُوْا هٰذَا سِحْرٌ وَّاِنَّا بِهٖ كٰفِرُوْنَ

WALAMMAA JAA'AHUMU AL-HAQQU QAALOO HAAZAA SIHRUN WA-INNAA BIHEE KAAFIROON

And when there came to them the truth they said: This is magic, and surely we are disbelievers in it.

اور جب حق آگیا تو کہنے لگے کہ یہ تو جادو ہے اور ہم اس کے منکر ہیں۔

وَقَالُوْا لَوْلَا نُزِّلَ هٰذَا الْقُرْاٰنُ عَلٰى رَجُلٍ مِّنَ الْقَرْيَتَيْنِ عَظِيْمٍ

WAQAALOO LAWLAA NUZZILA HAAZAA AL-QUR'AANU 'ALAA RAJULIN MINA AL-QARYATAYNI 'AZEEM

And they say: Why was not this Quran revealed to a man of importance in the two towns?

اور یہ کہنے لگے کہ آخر یہ قرآن دونوں بستیوں (مکہ و طائف) کے کسی بڑے آدمی پر کیوں نہیں نازل کیا گیا ہے۔

Free to read, copy and share

اَهُمۡ يَقۡسِمُوۡنَ رَحۡمَتَ رَبِّكَ نَحۡنُ قَسَمۡنَا بَيۡنَهُمۡ مَّعِيۡشَتَهُمۡ فِى الۡحَيٰوةِ الدُّنۡيَا وَرَفَعۡنَا بَعۡضَهُمۡ فَوۡقَ بَعۡضٍ دَرَجٰتٍ لِّيَتَّخِذَ بَعۡضُهُمۡ بَعۡضًا سُخۡرِيًّا وَّرَحۡمَتُ رَبِّكَ خَيۡرٌ مِّمَّا يَجۡمَعُوۡنَ

AHUM YAQSIMOONA RAHMATA RABBIKA NAHNU QASAMNAA BAYNAHUM MA'EESHATAHUM FEE AL-HAYAATI AD-DUNYAA WARAFA'NAA BA'DAHUM FAWQA BA'DIN DARAJAATIN LIYATTAKHIZA BA'DUHUM BA'DAN SUKHRIYYAN WARAHMATU RABBIKA KHAYRUN MIMMAA YAJMA'OON

Will they distribute the mercy of your Lord? We distribute among them their livelihood in the life of this world, and We have exalted some of them above others in degrees, that some of them may take others in subjection; and the mercy of your Lord is better than what they amass.

تو کیا یہی لوگ رحمتِ پروردگار کو تقسیم کر رہے ہیں حالانکہ ہم نے ہی ان کے درمیان معیشت کو زندگانی دنیا میں تقسیم کیا ہے اور بعض کو بعض سے اونچا بنایا ہے تاکہ ایک دوسرے سے کام لے سکیں اور رحمتِ پروردگار ان کے جمع کئے ہوئے مال و متاع سے کہیں زیادہ بہتر ہے۔

وَلَوۡلَاۤ اَنۡ يَّكُوۡنَ النَّاسُ اُمَّةً وَّاحِدَةً لَّجَعَلۡنَا لِمَنۡ يَّكۡفُرُ بِالرَّحۡمٰنِ لِبُيُوۡتِهِمۡ سُقُفًا مِّنۡ فِضَّةٍ وَّمَعَارِجَ عَلَيۡهَا يَظۡهَرُوۡنَ

WALAWLAA AN YAKOONA AN-NAASU UMMATAN WAAHIDATAN LAJA'ALNAA LIMAN YAKFURU BIR-RAHMAANI LIBUYOOTIHIM SUQUFAN MIN FIDDATIN WAMA'AARIJA 'ALAYHAA YAZHAROON

And were it not that all people had been a single nation, We would certainly have assigned to those who disbelieve in the Beneficent God (to make) of silver the roofs of their houses and the stairs by which they ascend.

اور اگر ایسا نہ ہوتا کہ تمام لوگ ایک ہی قوم ہو جائیں گے تو ہم رحمٰن کا انکار کرنے والوں کے لئے ان کے گھر کی چھتیں اور سیڑھیاں جن پر یہ چڑھتے ہیں سب کو چاندی کا بنا دیتے۔

وَلِبُيُوۡتِهِمۡ اَبۡوَابًا وَّسُرُرًا عَلَيۡهَا يَتَّكِـُٔوۡنَ

WALIBUYOOTIHIM ABWAABAN WASURURAN 'ALAYHAA YATTAKI'OON

And the doors of their houses and the couches on which they recline

اور ان کے گھر کے دروازے اور وہ تخت جن پر وہ تکیہ لگا کر بیٹھتے ہیں

Free to read, copy and share

وَزُخۡرُفًا ؕ وَاِنۡ كُلُّ ذٰلِكَ لَمَّا مَتَاعُ الۡحَيٰوةِ الدُّنۡيَا ؕ وَالۡاٰخِرَةُ عِنۡدَ رَبِّكَ لِلۡمُتَّقِيۡنَ

WAZUKHRUFAN WA-IN KULLU ZAALIKA LAMMAA MATAA'U AL-HAYAATI AD-DUNYAA WAL-AAKHIRATU 'INDA RABBIKA LIL-MUTTAQEEN

And (other) embellishments of gold; and all this is naught but provision of this world's life, and the hereafter is with your Lord only for those who guard (against evil).

اور سونے کے بھی، لیکن یہ سب صرف زندگانی دنیا کی لذّت کا سامان ہے اور آخرت پروردگار کے نزدیک صرف صاحبانِ تقویٰ کے لئے ہے۔

وَمَنۡ يَّعۡشُ عَنۡ ذِكۡرِ الرَّحۡمٰنِ نُقَيِّضۡ لَهٗ شَيۡطٰنًا فَهُوَ لَهٗ قَرِيۡنٌ

WAMAN YA'SHU 'AN ZIKRI AR-RAHMAANI NUQAYYID LAHOO SHAYTAANAN FAHUWA LAHOO QAREEN

And whoever turns himself away from the remembrance of the Beneficent God, We appoint for him a Shaitan, so he becomes his associate.

اور جو شخص بھی اللہ کے ذکر کی طرف سے اندھا ہو جائے گا ہم اس کے لئے ایک شیطان مقرر کر دیں گے جو اس کا ساتھی اور ہم نشین ہو گا۔

وَاِنَّهُمۡ لَيَصُدُّوۡنَهُمۡ عَنِ السَّبِيۡلِ وَيَحۡسَبُوۡنَ اَنَّهُمۡ مُّهۡتَدُوۡنَ

WA-INNAHUM LAYASUDDOONAHUM 'ANI AS-SABEELI WAYAHSABOONA ANNAHUM MUHTADOON

And most surely they turn them away from the path, and they think that they are guided aright:

اور یہ شیاطین ان لوگوں کو راستہ سے روکتے رہتے ہیں اور یہ یہی خیال کرتے ہیں کہ یہ ہدایت یافتہ ہیں۔

حَتّٰۤى اِذَا جَآءَنَا قَالَ يٰلَيۡتَ بَيۡنِىۡ وَبَيۡنَكَ بُعۡدَ الۡمَشۡرِقَيۡنِ فَبِئۡسَ الۡقَرِيۡنُ

HATTAA IZAA JAA'ANAA QAALA YAA LAYTA BAYNEE WABAYNAKA BU'DA AL-MASHRIQAYNI FABI'SA AL-QAREEN

Until when he comes to Us, he says: O would that between me and you there were the distance of the East and the West; so evil is the associate!

یہاں تک کہ جب ہمارے پاس آئیں گے تو کہیں گے کہ اے کاش ہمارے اور ان کے درمیان مشرق و مغرب کا فاصلہ ہوتا یہ تو بڑا بدترین ساتھی نکلا۔

Free to read, copy and share

وَلَنْ يَّنْفَعَكُمُ الْيَوْمَ اِذ ظَّلَمْتُمْ اَنَّكُمْ فِي الْعَذَابِ مُشْتَرِكُوْنَ

WALAN YANFA'AKUMU AL-YAWMA IZ ZALAMTUM ANNAKUM FEE AL-'AZAABI MUSHTARIKOON

And since you were unjust, it will not profit you this day that you are sharers in the chastisement.

اور یہ ساری باتیں آج تمہارے کام آنے والی نہیں ہیں کہ تم سب عذاب میں برابر کے شریک ہو کہ تم نے بھی ظلم کیا ہے۔

اَفَاَنْتَ تُسْمِعُ الصُّمَّ اَوْ تَهْدِي الْعُمْيَ وَمَنْ كَانَ فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ

AFA'ANTA TUSMI'U AS-SUMMA AW TAHDEE AL-'UMYA WAMAN KAANA FEE DALAALIN MUBEEN

What! can you then make the deaf to hear or guide the blind and him who is in clear error?

پیغمبر کیا آپ بہرے کو سنا سکتے ہیں یا اندھے کو راستہ دکھا سکتے ہیں یا اسے ہدایت دے سکتے ہیں جو ضلالِ مبین میں مبتلا ہو جائے۔

فَاِمَّا نَذْهَبَنَّ بِكَ فَاِنَّا مِنْهُم مُّنْتَقِمُوْنَ

FA-IMMAA NAZHABANNA BIKA FA-INNAA MINHUM MUNTAQIMOON

But if We should take you away, still We shall inflict retribution on them;

پھر ہم یا تو آپ کو دنیا سے اٹھا لیں گے تو ہمیں تو ان سے بہرحال بدلہ لینا ہے۔

اَوْ نُرِيَنَّكَ الَّذِيْ وَعَدْنٰهُمْ فَاِنَّا عَلَيْهِم مُّقْتَدِرُوْنَ

AW NURIYANNAKA ALLAZEE WA'ADNAAHUM FA-INNAA 'ALAYHIM MUQTADIROON

Rather We will certainly show you that which We have promised them; for surely We are the possessors of full power over them.

یا پھر عذاب آپ کو دکھا کر ہی نازل کریں گے کہ ہم اس کا بھی اختیار رکھنے والے ہیں۔

فَاسْتَمْسِكْ بِالَّذِيْٓ اُوْحِيَ اِلَيْكَ اِنَّكَ عَلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ

FASTAMSIK BILLAZEE OOHIYA ILAYKA INNAKA 'ALAA SIRAATIN MUSTAQEEM

Therefore hold fast to that which has been revealed to you; surely you are on the right path.

لہذا آپ اس حکم کو مضبوطی سے پکڑے رہیں جس کی وحی کی گئی ہے کہ یقیناً آپ بالکل سیدھے راستہ پر ہیں۔

Free to read, copy and share

وَاِنَّهٗ لَذِكۡرٌ لَّكَ وَلِقَوۡمِكَ وَسَوۡفَ تُسۡـَٔلُوۡنَ

WA-INNAHOO LAZIKRUN LAKA WALIQAWMIKA WASAWFA TUS'ALOON

And most surely it is a reminder for you and your people, and you shall soon be questioned.

اور یہ قرآن آپ کے لئے اور آپ کی قوم کے لئے نصیحت کا سامان ہے اور عنقریب تم سب سے باز پرس کی جائے گی۔

وَاسۡـَٔلۡ مَنۡ اَرۡسَلۡنَا مِنۡ قَبۡلِكَ مِنۡ رُّسُلِنَاۤ اَجَعَلۡنَا مِنۡ دُوۡنِ الرَّحۡمٰنِ اٰلِهَةً يُّعۡبَدُوۡنَ

WAS'AL MAN ARSALNAA MIN QABLIKA MIN RUSULINAA AJA'ALNAA MIN DOONI AR-RAHMAANI AALIHATAN YU'BADOON

And ask those of Our apostles whom We sent before you: Did We ever appoint gods to be worshipped besides the Beneficent God?

اور آپ ان رسولوں سے سوال کریں جنہیں آپ سے پہلے بھیجا گیا ہے کیا ہم نے رحمٰن کے علاوہ بھی خدا قرار دیئے ہیں جن کی پرستش کی جائے۔

وَلَقَدۡ اَرۡسَلۡنَا مُوۡسٰى بِاٰيٰتِنَاۤ اِلٰى فِرۡعَوۡنَ وَمَلَا۟ئِهٖ فَقَالَ اِنِّىۡ رَسُوۡلُ رَبِّ الۡعٰلَمِيۡنَ

WALAQAD ARSALNAA MOOSAA BI-AAYAATINAA ILAA FIR'AWNA WAMALAA'IHEE FAQAALA INNEE RASOOLU RABBI AL-'AALAMEEN

And certainly We sent Musa with Our communications to Firon and his chiefs, so he said: Surely I am the apostle of the Lord of the worlds.

اور ہم نے موسیٰؑ کو اپنی نشانیوں کے ساتھ فرعون اور اس کے روساء قوم کی طرف بھیجا تو انہوں نے کہا کہ میں رب العالمین کی طرف سے رسول ہوں۔

فَلَمَّا جَآءَهُمۡ بِاٰيٰتِنَاۤ اِذَا هُمۡ مِّنۡهَا يَضۡحَكُوۡنَ

FALAMMAA JAA'AHUM BI-AAYAATINAA IZAA HUM MINHAA YADHAKOON

But when he came to them with Our signs, lo! they laughed at them.

لیکن جب ہماری نشانیوں کو پیش کیا تو وہ سب مضحکہ اڑانے لگے۔

Free to read, copy and share

وَمَا نُرِيۡهِم مِّنۡ اٰيَةٍ اِلَّا هِيَ اَكۡبَرُ مِنۡ اُخۡتِهَا وَاَخَذۡنٰهُمۡ بِالۡعَذَابِ لَعَلَّهُمۡ يَرۡجِعُوۡنَ

WAMAA NUREEHIM MIN AAYATIN ILLAA HIYA AKBARU MIN UKHTIHAA WA-AKHAZNAAHUM BIL-'AZAABI LA'ALLAHUM YARJI'OON

And We did not show them a sign but it was greater than its like, and We overtook them with chastisement that they may turn.

اور ہم انہیں جو بھی نشانی دکھلاتے تھے وہ پہلے والی نشانی سے بڑھ کر ہی ہوتی تھی اور پھر انہیں عذاب کی گرفت میں لے لیا کہ شاید اسی طرح راستہ پر واپس آجائیں۔

وَقَالُوۡا يٰۤاَيُّهَ السّٰحِرُ ادۡعُ لَنَا رَبَّكَ بِمَا عَهِدَ عِنۡدَكَ اِنَّنَا لَمُهۡتَدُوۡنَ

WAQAALOO YAA AYYUHA AS-SAAHIRU UD'U LANAA RABBAKA BIMAA 'AHIDA 'INDAKA INNANAA LAMUHTADOON

And they said: O magician! call on your Lord for our sake, as He has made the covenant with you; we shall surely be the followers of the right way.

اور ان لوگوں نے کہا کہ اے جادوگر (موسٰی) اپنے رب سے ہمارے بارے میں اس بات کی دعا کر جس بات کا تجھ سے وعدہ کیا گیا ہے تو ہم یقیناً راستہ پر آجائیں گے۔

فَلَمَّا كَشَفۡنَا عَنۡهُمُ الۡعَذَابَ اِذَا هُمۡ يَنۡكُثُوۡنَ

FALAMMAA KASHAFNAA 'ANHUMU AL-'AZAABA IZAA HUM YANKUTHOON

But when We removed from them the chastisement, lo! they broke the pledge.

لیکن جب ہم نے عذاب کو دور کر دیا تو انہوں نے عہد کو توڑ دیا۔

Free to read, copy and share

وَنَادٰى فِرْعَوْنُ فِيْ قَوْمِهٖ قَالَ يٰقَوْمِ اَلَيْسَ لِيْ مُلْكُ مِصْرَ وَهٰذِهِ الْاَنْهٰرُ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِيْۚ اَفَلَا تُبْصِرُوْنَ

WANAADAA FIR'AWNU FEE QAWMIHEE QAALA YAA QAWMI ALAYSA LEE MULKU MISRA WAHAAZIHI AL-ANHAARU TAJREE MIN TAHTEE AFALAA TUBSIROON

And Firon proclaimed amongst his people: O my people! is not the kingdom of Egypt mine? And these rivers flow beneath me; do you not then see?

اور فرعون نے اپنی قوم سے پکار کر کہا اے قوم کیا یہ ملکِ مصر میرا نہیں ہے اور کیا یہ نہریں جو میرے قدموں کے نیچے جاری ہیں یہ سب میری نہیں ہیں پھر تمہیں کیوں نظر نہیں آرہا ہے۔

اَمْ اَنَا خَيْرٌ مِّنْ هٰذَا الَّذِيْ هُوَ مَهِيْنٌ وَّلَا يَكَادُ يُبِيْنُ

AM ANAA KHAYRUN MIN HAAZAA ALLAZEE HUWA MAHEENUN WALAA YAKAADU YUBEEN

Nay! I am better than this fellow, who is contemptible, and who can hardly speak distinctly:

کیا میں اس شخص سے بہتر نہیں ہوں جو پست حیثیت کا آدمی ہے اور صاف بول بھی نہیں پاتا ہے۔

فَلَوْلَآ اُلْقِيَ عَلَيْهِ اَسْوِرَةٌ مِّنْ ذَهَبٍ اَوْ جَآءَ مَعَهُ الْمَلٰٓئِكَةُ مُقْتَرِنِيْنَ

FALAWLAA ULQIYA 'ALAYHI ASWIRATUN MIN ZAHABIN AW JAA'A MA'AHU AL-MALAA'IKATU MUQTARINEEN

But why have not bracelets of gold been put upon him, or why have there not come with him angels as companions?

پھر کیوں اس کے اوپر سونے کے کنگن نہیں نازل کئے گئے اور کیوں اس کے ساتھ ملائکہ جمع ہو کر نہیں آئے۔

فَاسْتَخَفَّ قَوْمَهٗ فَاَطَاعُوْهُ اِنَّهُمْ كَانُوْا قَوْمًا فٰسِقِيْنَ

FASTAKHAFFA QAWMAHOO FA-ATAA'OOHU INNAHUM KAANOO QAWMAN FAASIQEEN

So he incited his people to levity and they obeyed him: surely they were a transgressing people.

پس فرعون نے اپنی قوم کو سبک سر (بے وقوف) بنا دیا اور انہوں نے اس کی اطاعت کر لی کہ وہ سب پہلے ہی سے فاسق اور بدکار تھے۔

Free to read, copy and share

فَلَمَّآ اٰسَفُوْنَا انْتَقَمْنَا مِنْهُمْ فَاَغْرَقْنٰهُمْ اَجْمَعِيْنَ

FALAMMAA AASAFOONAA INTAQAMNAA MINHUM FA-AGHRAQNAAHUM AJMA'EEN

Then when they displeased Us, We inflicted a retribution on them, so We drowned them all together

پھر جب ان لوگوں نے ہمیں غضب ناک کر دیا تو ہم نے ان سے بدلہ لے لیا اور پھر ان ہی سب کو اکٹھا غرق کر دیا۔

فَجَعَلْنٰهُمْ سَلَفًا وَّمَثَلًا لِّلْاٰخِرِيْنَ

FAJA'ALNAAHUM SALAFAN WAMATHALAN LIL'AAKHIREEN

And We made them a precedent and example to the later generations.

پھر ہم نے انہیں گیا گزرا اور بعد والوں کے لئے ایک نمونہ عبرت بنا دیا۔

وَلَمَّا ضُرِبَ ابْنُ مَرْيَمَ مَثَلًا اِذَا قَوْمُكَ مِنْهُ يَصِدُّوْنَ

WALAMMAA DURIBA IBNU MARYAMA MATHALAN IZAA QAWMUKA MINHU YASIDDOON

And when a description of the son of Marium is given, lo! your people raise a clamor thereat.

اور جب ابن مریم کو مثال میں پیش کیا گیا تو آپ کی قوم شور مچانے لگی۔

وَقَالُوْٓا ءَاٰلِهَتُنَا خَيْرٌ اَمْ هُوَ مَا ضَرَبُوْهُ لَكَ اِلَّا جَدَلًا بَلْ هُمْ قَوْمٌ خَصِمُوْنَ

WAQAALOO A'AALIHATUNAA KHAYRUN AM HUWA MAA DARABOOHU LAKA ILLAA JADALAN BAL HUM QAWMUN KHASIMOON

And they say: Are our gods better, or is he? They do not set it forth to you save by way of disputation; nay, they are a contentious people.

اور کہنے لگے کہ ہمارے خدا بہتر ہیں یا وہ اور لوگوں نے ان کی مثال صرف ضد میں پیش کی تھی اور یہ سب صرف جھگڑا کرنے والے تھے۔

Free to read, copy and share

اِنۡ هُوَ اِلَّا عَبۡدٌ اَنۡعَمۡنَا عَلَيۡهِ وَجَعَلۡنٰهُ مَثَلًا لِّبَنِىۡۤ اِسۡرَآئِيۡلَ

IN HUWA ILLAA 'ABDUN AN'AMNAA 'ALAYHI WAJA'ALNAAHU MATHALAN LIBANEE ISRAA'EEL

He was naught but a servant on whom We bestowed favor, and We made him an example for the children of Israel.

ورنہ عیسیٰؑ ایک بندے تھے جن پر ہم نے نعمتیں نازل کیں اور انہیں بنی اسرائیل کے لئے اپنی قدرت کا ایک نمونہ بنا دیا۔

وَلَوۡ نَشَآءُ لَجَعَلۡنَا مِنۡكُمۡ مَّلٰٓئِكَةً فِى الۡاَرۡضِ يَخۡلُفُوۡنَ

WALAW NASHAA'U LAJA'ALNAA MINKUM MALAA'IKATAN FEE AL-ARDI YAKHLUFOON

And if We please, We could make among you angels to be successors in the land.

اور اگر ہم چاہتے تو تمہارے بدلے ملائکہ کو زمین میں بسنے والا قرار دے دیتے۔

وَاِنَّهٗ لَعِلۡمٌ لِّلسَّاعَةِ فَلَا تَمۡتَرُنَّ بِهَا وَاتَّبِعُوۡنِ هٰذَا صِرَاطٌ مُّسۡتَقِيۡمٌ

WA-INNAHOO LA'ILMUN LILSSAA'ATI FALAA TAMTARUNNA BIHAA WATTABI'OONI HAAZAA SIRAATUN MUSTAQEEM

And most surely it is a knowledge of the hour, therefore have no doubt about it and follow me: this is the right path.

اور بے شک یہ قیامت کی واضح دلیل ہے لہذا اس میں شک نہ کرو اور میرا اتباع کرو کہ یہی سیدھا راستہ ہے۔

وَلَا يَصُدَّنَّكُمُ الشَّيۡطٰنُ اِنَّهٗ لَكُمۡ عَدُوٌّ مُّبِيۡنٌ

WALAA YASUDDANNAKUMU ASH-SHAYTAANU INNAHOO LAKUM 'ADUWWUN MUBEEN

And let not the Shaitan prevent you; surely he is your open enemy.

اور خبردار شیطان تمہیں راہِ حق سے روک نہ دے کہ وہ تمہارا کھلا ہوا دشمن ہے۔

Free to read, copy and share

وَلَمَّا جَآءَ عِيْسٰى بِالْبَيِّنٰتِ قَالَ قَدْ جِئْتُكُمْ بِالْحِكْمَةِ وَلِاُبَيِّنَ لَكُمْ بَعْضَ الَّذِيْ تَخْتَلِفُوْنَ فِيْهِ فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوْنِ

WALAMMAA JAA'A 'EESAA BIL-BAYYINAATI QAALA QAD JI'TUKUM BIL-HIKMATI WALI-UBAYYINA LAKUM BA'DA ALLAZEE TAKHTALIFOONA FEEHI FATTAQOO ALLAAHA WA-ATEE'OON

And when Isa came with clear arguments he said: I have come to you indeed with wisdom, and that I may make clear to you part of what you differ in; so be careful of (your duty to) Allah and obey me:

اور جب عیسیٰؑ ان کے پاس معجزات لے کر آئے تو انہوں نے کہا کہ میں تمہارے پاس حکمت لے کر آیا ہوں اور اس لئے کہ بعض ان مسائل کی وضاحت کر دوں جن میں تمہارے درمیان اختلاف ہے لہذا خدا سے ڈرو اور میری اطاعت کرو۔

اِنَّ اللّٰهَ هُوَ رَبِّيْ وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوْهُ هٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيْمٌ

INNA ALLAAHA HUWA RABBEE WARABBUKUM FA'BUDOOHU HAAZAA SIRAATUN MUSTAQEEM

Surely Allah is my Lord and your Lord, therefore serve Him; this is the right path:

اللہ ہی میرا اور تمہارا پروردگار ہے اور اسی کی عبادت کرو کہ یہی صراطِ مستقیم ہے۔

فَاخْتَلَفَ الْاَحْزَابُ مِنْۢ بَيْنِهِمْ فَوَيْلٌ لِّلَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مِنْ عَذَابِ يَوْمٍ اَلِيْمٍ

FAKHTALAFA AL-AHZAABU MIN BAYNIHIM FAWAYLUN LILLAZEENA ZALAMOO MIN 'AZAABI YAWMIN ALEEM

But parties from among them differed, so woe to those who were unjust because of the chastisement of a painful day.

تو اقوام نے آپس میں اختلاف شروع کر دیا افسوس ان کے حال پر ہے کہ جنہوں نے ظلم کیا کہ ان کے لئے دردناک دن کا عذاب ہے۔

هَلْ يَنْظُرُوْنَ اِلَّا السَّاعَةَ اَنْ تَاْتِيَهُمْ بَغْتَةً وَّهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ

HAL YANZUROONA ILLAA AS-SAA'ATA AN TA'TIYAHUM BAGHTATAN WAHUM LAA YASH'UROON

Do they wait for aught but the hour, that it should come upon them all of a sudden while they do not perceive?

کیا یہ لوگ صرف اس بات کا انتظار کر رہے ہیں کہ اچانک قیامت آجائے اور انہیں اس کا شعور بھی نہ ہو سکے۔

Free to read, copy and share

اَلۡاَخِلَّآءُ يَوۡمَئِذٍۢ بَعۡضُهُمۡ لِبَعۡضٍ عَدُوٌّ اِلَّا الۡمُتَّقِيۡنَ

AL-AKHILLAA'U YAWMA'IZIN BA'DUHUM LIBA'DIN 'ADUWWUN ILLAA AL-MUTTAQEEN

The friends shall on that day be enemies one to another, except those who guard (against evil).

آج کے دن صاحبانِ تقویٰ کے علاوہ تمام دوست ایک دوسرے کے دشمن ہو جائیں گے۔

يٰعِبَادِ لَا خَوۡفٌ عَلَيۡكُمُ الۡيَوۡمَ وَلَاۤ اَنۡتُمۡ تَحۡزَنُوۡنَ

YAA 'IBAADI LAA KHAWFUN 'ALAYKUMU AL-YAWMA WALAA ANTUM TAHZANOON

O My servants! there is no fear for you this day, nor shall you grieve.

میرے بندو آج تمہارے لئے نہ خوف ہے اور نہ تم پر حزن و ملال طاری ہو گا۔

اَلَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا بِاٰيٰتِنَا وَكَانُوۡا مُسۡلِمِيۡنَ

ALLAZEENA AAMANOO BI-AAYAATINAA WAKAANOO MUSLIMEEN

Those who believed in Our communications and were submissive:

یہی وہ لوگ ہیں جنہوں نے ہماری نشانیوں پر ایمان قبول کیا ہے اور ہمارے اطاعت گزار ہو گئے ہیں۔

اُدۡخُلُوا الۡجَنَّةَ اَنۡتُمۡ وَاَزۡوَاجُكُمۡ تُحۡبَرُوۡنَ

UDKHULOO AL-JANNATA ANTUM WA-AZWAAJUKUM TUHBAROON

Enter the garden, you and your wives; you shall be made happy.

اب تم سب اپنی بیویوں سمیت اعزاز و احترام کے ساتھ جنّت میں داخل ہو جاؤ۔

Free to read, copy and share

يُطَافُ عَلَيْهِمْ بِصِحَافٍ مِّنْ ذَهَبٍ وَّاَكْوَابٍ وَّفِيْهَا مَا تَشْتَهِيْهِ الْاَنْفُسُ وَتَلَذُّ الْاَعْيُنُ وَاَنْتُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ

YUTAAFU 'ALAYHIM BISIHAAFIN MIN ZAHABIN WA-AKWAABIN WAFEEHAA MAA TASHTAHEEHI AL-ANFUSU WATALAZZU AL-A'YUNU WA-ANTUM FEEHAA KHAALIDOON

There shall be sent round to them golden bowls and drinking-cups and therein shall be what their souls yearn after and (wherein) the eyes shall delight, and you shall abide therein.

ان کے گرد سونے کی رکابیوں اور پیالیوں کا دور چلے گا اور وہاں ان کے لئے وہ تمام چیزیں ہوں گی جن کی دل میں خواہش ہو اور جو آنکھوں کو بھلی لگیں اور تم اس میں ہمیشہ رہنے والے ہو۔

وَتِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِيْٓ اُوْرِثْتُمُوْهَا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ

WATILKA AL-JANNATU ALLATEE OORITHTUMOOHAA BIMAA KUNTUM TA'MALOON

And this is the garden which you are given as an inheritance on account of what you did.

اور یہی وہ جنّت ہے جس کا تمہیں ان اعمال کی بنا پر وارث بنایا گیا ہے جو تم انجام دیا کرتے تھے۔

لَكُمْ فِيْهَا فَاكِهَةٌ كَثِيْرَةٌ مِّنْهَا تَاْكُلُوْنَ

LAKUM FEEHAA FAAKIHATUN KATHEERATUN MINHAA TA'KULOON

For you therein are many fruits of which you shall eat.

اس میں تمہارے لئے بہت سے میوے ہیں جن میں سے تم کھاؤ گے۔

اِنَّ الْمُجْرِمِيْنَ فِيْ عَذَابِ جَهَنَّمَ خٰلِدُوْنَ

INNA AL-MUJRIMEENA FEE 'AZAABI JAHANNAMA KHAALIDOON

Surely the guilty shall abide in the chastisement of hell.

بے شک مجرمین عذابِ جہنّم میں ہمیشہ رہنے والے ہیں۔

Free to read, copy and share

لَا يُفَتَّرُ عَنْهُمْ وَهُمْ فِيْهِ مُبْلِسُوْنَ

LAA YUFATTARU 'ANHUM WAHUM FEEHI MUBLISOON

It shall not be abated from them and they shall therein be despairing.

ان سے عذاب منقطع نہیں ہو گا اور وہ مایوسی کے عالم میں وہاں رہیں گے۔

وَمَا ظَلَمْنٰهُمْ وَلٰكِنْ كَانُوْا هُمُ الظّٰلِمِيْنَ

WAMAA ZALAMNAAHUM WALAAKIN KAANOO HUMU AZ-ZAALIMEEN

And We are not unjust to them, but they themselves were unjust.

اور ہم نے ان پر کوئی ظلم نہیں کیا ہے یہ تو خود ہی اپنے اوپر ظلم کرنے والے تھے۔

وَنَادَوْا يٰمٰلِكُ لِيَقْضِ عَلَيْنَا رَبُّكَ قَالَ اِنَّكُمْ مّٰكِثُوْنَ

WANAADAW YAA MAALIKU LIYAQDI 'ALAYNAA RABBUKA QAALA INNAKUM MAAKITHOON

And they shall call out: O Malik! let your Lord make an end of us. He shall say: Surely you shall tarry.

اور وہ آواز دیں گے کہ اے مالک اگر تمہارا پروردگار ہمیں موت دے دے تو بہت اچھا ہو تو جواب ملے گا کہ تم اب یہیں رہنے والے ہو۔

لَقَدْ جِئْنٰكُمْ بِالْحَقِّ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَكُمْ لِلْحَقِّ كٰرِهُوْنَ

LAQAD JI'NAAKUM BIL-HAQQI WALAAKINNA AKTHARAKUM LIL-HAQQI KAARIHOON

Certainly We have brought you the truth, but most of you are averse to the truth.

یقیناً ہم تمہارے پاس حق لے کر آئے لیکن تمہاری اکثریت حق کو ناپسند کرنے والی ہے۔

اَمْ اَبْرَمُوْٓا اَمْرًا فَاِنَّا مُبْرِمُوْنَ

AM ABRAMOO AMRAN FA-INNAA MUBRIMOON

Or have they settled an affair? Then surely We are the settlers.

کیا انہوں نے کسی بات کا محکم ارادہ کر لیا ہے تو ہم بھی یہ کام جانتے ہیں۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَمۡ يَحۡسَبُوۡنَ اَنَّا لَا نَسۡمَعُ سِرَّهُمۡ وَنَجۡوٰهُمۡ بَلٰى وَرُسُلُنَا لَدَيۡهِمۡ يَكۡتُبُوۡنَ

AM YAHSABOONA ANNAA LAA NASMA'U SIRRAHUM WANAJWAAHUM BALAA WARUSULUNAA LADAYHIM YAKTUBOON

Or do they think that We do not hear what they conceal and their secret discourses? Aye! and Our messengers with them write down.

یا ان کا خیال یہ ہے کہ ہم ان کے راز اور خفیہ باتوں کو نہیں سن سکتے ہیں تو ہم کیا ہمارے نمائندے سب کچھ لکھ رہے ہیں۔

قُلۡ اِنۡ كَانَ لِلرَّحۡمٰنِ وَلَدٌ فَاَنَا اَوَّلُ الۡعٰبِدِيۡنَ

QUL IN KAANA LIR-RAHMAANI WALADUN FA-ANAA AWWALU AL-'AABIDEEN

Say: If the Beneficent God has a son, I am the foremost of those who serve.

آپ کہہ دیجئے کہ اگر رحمٰن کے کوئی فرزند ہوتا تو میں سب سے پہلا عبادت گزار ہوتا۔

سُبۡحٰنَ رَبِّ السَّمٰوٰتِ وَالۡاَرۡضِ رَبِّ الۡعَرۡشِ عَمَّا يَصِفُوۡنَ

SUBHAANA RABBI AS-SAMAAWAATI WAL-ARDI RABBI AL-'ARSHI 'AMMAA YASIFOON

Glory to the Lord of the heavens and the earth, the Lord of power, from what they describe.

وہ آسمان و زمین اور عرش کا مالک ان کی باتوں سے پاک اور منزّہ ہے۔

فَذَرۡهُمۡ يَخُوۡضُوۡا وَيَلۡعَبُوۡا حَتّٰى يُلٰقُوۡا يَوۡمَهُمُ الَّذِىۡ يُوۡعَدُوۡنَ

FAZARHUM YAKHOODOO WAYAL'ABOO HATTAA YULAAQOO YAWMAHUMU ALLAZEE YOO'ADOON

So leave them plunging into false discourses and sporting until they meet their day which they are threatened with.

انہیں ان کے حال پر چھوڑ دیجئے باتیں بناتے رہیں اور کھیل تماشے میں لگے رہیں یہاں تک کہ اس دن کا سامنا کریں جس کا وعدہ دیا جا رہا ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وَهُوَ الَّذِيْ فِي السَّمَآءِ اِلٰهٌ وَّفِي الْاَرْضِ اِلٰهٌ وَّهُوَ الْحَكِيْمُ الْعَلِيْمُ

WAHUWA ALLAZEE FEE AS-SAMAA'I ILAAHUN WAFEE AL-ARDI ILAAHUN WAHUWA AL-HAKEEMU AL-'ALEEM

And He it is Who is God in the heavens and God in the earth; and He is the Wise, the Knowing.

اور وہی وہ ہے جو آسمان میں بھی خدا ہے اور زمین میں بھی خدا ہے اور وہ صاحبِ حکمت بھی ہے اور ہر شے سے باخبر بھی ہے۔

وَتَبٰرَكَ الَّذِيْ لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَعِنْدَهٗ عِلْمُ السَّاعَةِ وَاِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ

WATABAARAKA ALLAZEE LAHOO MULKU AS-SAMAAWAATI WAL-ARDI WAMAA BAYNAHUMAA WA'INDAHOO 'ILMU AS-SAA'ATI WA-ILAYHI TURJA'OON

And blessed is He Whose is the kingdom of the heavens and the earth and what is between them, and with Him is the knowledge of the hour, and to Him shall you be brought back.

اور بابرکت ہے وہ جس کے لئے آسمان و زمین اور اس کے مابین کا ملک ہے اور اسی کے پاس قیامت کا بھی علم ہے اور اسی کی طرف تم سب واپس کئے جاؤ گے۔

وَلَا يَمْلِكُ الَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهِ الشَّفَاعَةَ اِلَّا مَنْ شَهِدَ بِالْحَقِّ وَهُمْ يَعْلَمُوْنَ

WALAA YAMLIKU ALLAZEENA YAD'OONA MIN DOONIHI ASH-SHAFAA'ATA ILLAA MAN SHAHIDA BIL-HAQQI WAHUM YA'LAMOON

And those whom they call upon besides Him have no authority for intercession, but he who bears witness of the truth and they know (him).

اور اس کے علاوہ جنہیں یہ لوگ پکارتے ہیں وہ سفارش کا بھی اختیار نہیں رکھتے ہیں، مگر وہ جو سمجھ بوجھ کر حق کی گواہی دینے والے ہیں۔

وَلَئِنْ سَاَلْتَهُمْ مَّنْ خَلَقَهُمْ لَيَقُوْلُنَّ اللّٰهُ فَاَنّٰى يُؤْفَكُوْنَ

WALA'IN SA'ALTAHUM MAN KHALAQAHUM LAYAQOOLUNNA ALLAAHU FA-ANNAA YU'FAKOON

And if you should ask them who created them, they would certainly say: Allah. Whence are they then turned back?

اور اگر آپ ان سے سوال کریں گے کہ خود ان کا خالق کون ہے تو کہیں گے کہ اللہ، تو پھر یہ کدھر بہکے جا رہے ہیں۔

Free to read, copy and share

وَقِيْلِهٖ يٰرَبِّ اِنَّ هٰٓؤُلَآءِ قَوْمٌ لَّا يُؤْمِنُوْنَ

WAQEELIHEE YAA RABBI INNA HAA'ULAA'I QAWMUN LAA YU'MINOON

Consider his cry: O my Lord! surely they are a people who do not believe.

اور اسی کو اس قول کا بھی علم ہے کہ خدایا یہ وہ قوم ہے جو ایمان لانے والی نہیں ہے۔

فَاصْفَحْ عَنْهُمْ وَقُلْ سَلٰمٌ فَسَوْفَ يَعْلَمُوْنَ

FASFAH 'ANHUM WAQUL SALAAMUN FASAWFA YA'LAMOON

So turn away from them and say, Peace, for they shall soon come to know.

لہذا ان سے منہ موڑ لیجئے اور سلامتی کا پیغام دے دیجئے پھر عنقریب انہیں سب کچھ معلوم ہو جائے گا۔

صَدَقَ اللّٰهُ الْعَلِيُّ الْعَظِيْمُ۔

SADAQA ALLAAHU AL-'ALIYYU AL-'AZEEM.

Almighty God the most high speaks the truth.

اللہ بزرگ و برتر نے سچ فرمایا ہے۔

> Surah Dukhaan (https://fzic.org/library/quran/44-dukhaan-59-1117)
>
> سورۂ دخان (https://fzic.org/library/quran/44-dukhaan-59-1117)

Printed from https://fzic.org/library/quran/43-zukhroof-89-1116 — the devotional library of the Fatima Zahra Imamia Centre, 80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305. Free to read, copy and share.